

使用上の注意事項 / Caution for proper use

プラスチックフィルムコンデンサは、誘電体に有機フィルムを使用していますので、過電圧、又は過電流で破壊したとき回路条件によっては、発煙、発火にいたることがあります。

Plastic film capacitors use organic films for their dielectrics, thus the capacitors may fume or flame, depending on the circuit conditions they are in, when they are damaged by applying over-voltage or overcurrent.

1. 回路設計

Circuit Design

- ①使用環境及び取付け環境を確認の上、定格性能範囲内で、ご使用ください。

Please use capacitors within the range of their characteristic ratings, only after confirming their operating and mounting environments.

- ②コンデンサを選定する場合には、使用条件に応じた最適なものを選定してください。

In case of selecting a capacitor, please select the most suitable one which fits to your operating conditions.

- ③雑音防止用としての機器のアクロス・ザ・ライン、ラインバイパス及びアンテナカップリングに使用するコンデンサは海外安全規格認定品や電気用品安全法準拠品をご使用ください。

Capacitors used for Across-The-Line, Line-By-Pass and Antenna-Coupling to suppress noises in an equipment,

the capacitors need to be approved by overseas Safety Standards or 'Electric article security method' by Ministry of international Trade and Industry.

- ④定格を超える急激な充放電は、コンデンサの特性劣化や破壊につながりますので、行わないでください。

Do not conduct a rapid charge and discharge ahead of rating to a capacitor which may lead to characteristics degradations or breakdown of the capacitor.

パルス許容電流

Pulse permissible current

正弦波以外で使用される場合は、パルス電流値並びに実効電流値が許容電流値以下でご使用下さい。

In case of use other than sine wave, please use both of pulse current & effective current under permissible current

※パルス回数が10,000回を超える場合には別途お問い合わせ願います。

※Please contact us in case pulse cycle exceed 10,000 times

- ⑤コンデンサに印加される電圧は、サージ及びリップル電圧のせん頭値(直流電圧+交流せん頭値)が、定格電圧を超えないようにしてください。

An applying voltage to a capacitor, including the peak of surge and ripple voltage (D.C. voltage + A.C. Peak), cannot be exceeded the rating voltage.

⑥許容電流を超えて使用しないでください。また、許容電流は周囲温度によっても制限されますので、自己温度上昇及び周囲温度を確認してください。

ご使用の際は周囲温度+コンデンサーの自己温度上昇値(規格値以内)、すなわちコンデンサーの表面温度が使用温度範囲内であることをご確認ください。

Do not apply a current over its permissible level. Also, make sure the atmosphere temperature and self heat rise of a capacitor since a permissible current can be restricted by those factors.

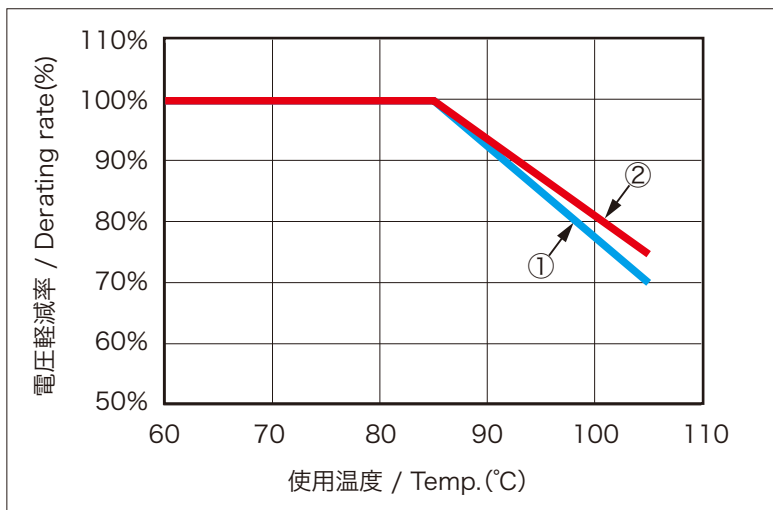
Use under atmosphere temperature+self heat rise(within specification),

Thus please confirm surface temperature of capacitor should be within usage range of temperature.

温度による電圧軽減について

Rated voltage derating to operating temperature

コード / Code : 1A, 2A, 6C, 6D, 6V, 6S ①
7Z ②



自己温度上昇 (無風状態での自己温度上昇は下記の値以下にして下さい。)

Self heat rise Please refer below parameter in case of no wind/fan conditions

種類 / Type	コード / Code	自己温度上昇 Self heat rise
メタライズドポリエステルフィルムコンデンサ METALLIZED POLYESTER FILM CAPACITOR	6C,6D,6V,6S	10K max
メタライズドポリプロピレンフィルムコンデンサ METALLIZED POLYPROPYLENE FILM CAPACITOR	4U,4F,4C,7U,7J, 7G,7M,7E,7F,7H	12K max
メタライズドポリプロピレンフィルムコンデンサ METALLIZED POLYPROPYLENE FILM CAPACITOR	7Y, 7Z	10K max
ポリプロピレンフィルムコンデンサ POLYPROPYLENE FILM CAPACITOR	3D	8K max
ポリエステルフィルムコンデンサ POLYESTER FILM CAPACITOR	1A/2A	10K max

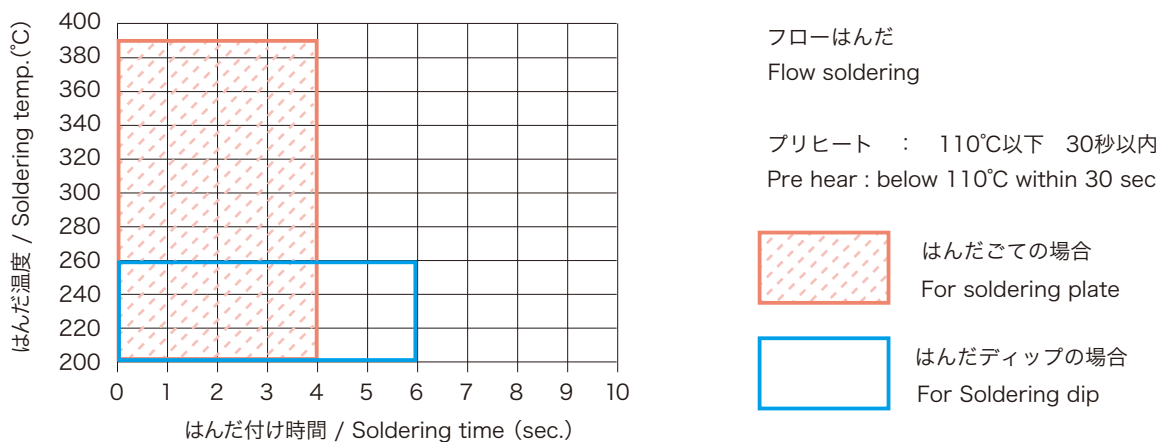
⑦コンデンサからのうなり音が発生する場合は、ご相談ください。

Please contact us for further details, if mechanical resonance (hum) occurs from a capacitor.

2.取付け

Mounting

- ①コンデンサの取付けに際しては、リード線に過大な引張力やねじり力が掛からないようにしてください。
Do not apply any exceeding tension or torsion to lead wires of a capacitor, during the mounting process.
- ②他の発熱部品や高圧部品等と接触しないように取付けてください。
Please mount a capacitor where it dose not contact any other heating parts, high voltage parts and other parts.
- ③はんだ付けする場合には、指定の条件で行ってください。
Please conduct soldering process by strictly following the specified conditions.



- ④はんだ付けの後の洗浄については、アルコール系の溶剤を使用して速やかに行ってください。
For the cleaning after the soldering, please use alcholic solvents and perform it quickly.

3.万一の場合

Case of an emergency

- ①セット使用中、発煙、発火及び異臭が生じた場合は、セットの電源を切るか、又は電源コードのプラグをコンセントから抜くなどの手段で電源を外してください。
If a fuming, a flaming or an usual smell occurs from an equipment during its usage, please cut off the power supply by switching it off, pulling the plug out or other methods.

4.保管・取扱い

Storing and handling

- ①保管場所は、室内で -10 ~ 40°C以下、相対湿度 85% 以下で、急激な温度変化、直射日光、腐食性ガスのある雰囲気保管しないでください。
A storage needs to be kept indoors at -10 ~ 40°C and relative humidity of under 85% without any sudden temperature changes, direct sunlights and corrosive gas around
 - a) 包装箱状態での保証期間はコンデンサ納入後6ヶ月です。
Guarantee period is six months after delivery with packing condition.
 - b) 包装箱開封後の保証期間は3ヶ月です。
Guarantee period is three months after opening packing box.

※コンデンサ納入後、包装箱状態で6ヶ月、開封後3ヶ月を超えて保存すると、リード部の酸化によりはんだ付け性が低下することがありますので、はんだ付け性を確認して使用してください。

Delivery after six months(packing conditions), three months(after opening packing box), solderbility of lead wire might slightly down due to oxidization,.

Please confirm solderbility before use it.

②過度の振動、衝撃(落下)、圧力を加えないでください。

Do not apply and exceeding vibration, shock (dropping) and pressure.

5. 廃棄

Abandon

①コンデンサを廃棄する場合は、専門の産業廃棄物処理業者に依頼してください。

In case of abandon capacitors, please seek for professionals who deal with the industrial wastes treatments.

6. その他

Miscellaneous

①使用上の注意事項の詳細については、EIAJ RCR-2350 をご参照いただくか、弊社にご相談ください。

For further details of caution for proper use, please refer to EIAJ RCR-2350 or contact Taitsu.